

8]g_i gg]cb`i a `6Øf[Yf[Y`X. `<Ya a h`Yg
XYb`5bfY]n`ni f`5fVY]h`]b`8YggUi 3

8YggUi Yf`i bhYfbY\ a Yf`X]g_i h]YfYb`ØVYf`XUg`6Øf[Yf[Y`X.
: ØfXYfh`Yg`5fVY]hg`cg][_Y]h3`A Y]bi b[Yb`gdU`hYb`g]W ž
k Å\fybX` : UW_fÅZhYa Ub[Y`V`Y]Vh"

8YggUi #A N" `8]Y`9]bZØ\fi b[`XYg`6Øf[Yf[Y`XYg`\Uh]b`8YggUi !
Fc»`Ui `Y]bY`]bhYbg]j Y`8YVUhY`ØVYf`X]Y`5bfY]nY`ni f
5fVY]hgUi ZbU\ a Y`i bX`X]Y`Fc`Y`j cb`Gcn]U`Y]ghi b[Yb`Ui g[Y`Øgh"
8Yf`?fY]g\UbXk Yf_ga Y]ghYf`?Uf`?fØ_Y`\Uh]g]W`YbhgW]YXYb
[Y[Yb`XUg`6Øf[Yf[Y`X`Ui g[YgdfcWYb`i bX`ZcfXYfh`a Y\ f
A ch]j Uh]cb`ZØf`6YgW`ÅZh][hYž`i a `]b`XYb`5fVY]hga Uf_h
ni fØW_ni _Y\fyb"

I bhYfbY\ a Yb`fYU[]YfYb`VYgcf[h`Ui Z
: UW_fÅZhYa Ub[Y`

8]Y`ÿb[ghY`i a `X]Y`5i gk]f_i b[Yb`XYg`6Øf[Yf[Y`XYg`Ui ZXYb
5fVY]hga Uf_h`g]bX`i bhYf`8YggUi Yf`i bhYfbY\ a Yb`gdØfVUf"
: Ø\fi b[g_fÅZhYž`X]Y`Ubcbma `V`Y]VYb`a ØW`hYbž`k UfbYbž`XUgg`XUg
6Øf[Yf[Y`X`XUni `ZØ\fhž`XUgg`k Yb][Yf`A YbgWYb`VYfY]h`g]bXž`æVg
]a `B]YXf][`c\bVYfY]W`Ubni bY\ a Yb" ; YfUXY`]b`XYf
FY]b][i b[gVfUbWY`\UVYb`k]f`ZYgh[YghY`hž`XUgg`X]Y`A ch]j Uh]cbž
k Yb][Yf`ni `UfVY]hYbž`Xi fW`XUg`6Øf[Yf[Y`X`ni [Ybca a Yb`\Uh ž
VYf]W`hYh`Y]b`Y]hYbXYf`5b[YghY`hYf" CVk c`\`X]Y`@Ø\bY`ØVYf`XYa
6Øf[Yf[Y`X`Y]Y[Ybž`[YghU`hYh`g]W`X]Y`FY`fi h]Yfi b[`bYi Yf
A]hUfVY]hYf`ni bY\ a YbX`gW`k]Yf]["

6Øf[Yf[Y`X`U`g`Y]W`hYf`K YhhVYk YfVgj c`fhY]`

6YgcbXYfg`]b`XYf`8]YbghY]ghi b[gVfUbWY`g]Y\`h`a Ub`XUg

6Øf[Yf[Y`X`_f]h]gWk"9]b`b]XYf`Ui g`XYf`DYfgcbU`UVhY]i b[`Y]bYg
[fc»Yb`8YggUi Yf`l bhYfbY`a Ybg`Ai »Yfh]g]Wk`VYgcf[h`ØVYf`XYb
: UW_f`ÄZhYa Ub[Y`" K Ybb`X]Y`@Ø\`bY`bi f`[Yf]b[ZØ[][`ØVYf`XYa
6Øf[Yf[Y`X`_]Y[Yb`ž`k]fX`Yg`ZØf`i bg`gWk]Yf][Yf`ž`hU`Ybh]YfhY
A]hUfVY]hYf`ni `[Yk]bbYb` žYf`_`Äfh`Yf`"8]Y`l bg]Wk`hVUf`_Y]h`XYf
5i gk]f`_i b[Yb`XYg`6Øf[Yf[Y`XYg`Ui Z`?ØbX][i b[Yb`YfgWk`Yfh`Ygž
_`UfY`8UhYb`ni `Yf`U`hYb`" 8Ug`[YghY`h`Y]bYa` `U`_Y]bYf`X]fY`_h`ž
ZØ[h`Yf`_`]bni "

F UgUb hY ; Y \ U`hgUb d Uggi b [Yb `[YZcfXYfh

8Yf`f]gYi fa Y]ghYf`C`]j Yf`<Y]b]W_Y`]gh`Y]bYf`XYf`k Yb][Yb
5fVY]h[YVYf`ž`X]Y`c ZYb`ØVYf`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`gdfYWk`Yb`"9f
ghY`h`ZYgh`ž`XUgg`b]Wk`h`XUg`6Øf[Yf[Y`X`ž`gcbXYfb`XYf`ØZYbh]Wk`Y
GY`_hc`f`Xi fWk`Z]bUbn]Y`Y`5bfY]nY`k]Y`Df`Äa]Yb`ZØf
BYi Y]bghY`i b[Yb`]a`F`ØW`_ghUbX`]gh`" 8]Y`J`Yfk`U`hi b[ž`Dc`]nY]ž`Nc`
i bX`6i bXYgk`Y`f`b`Y`a` Yb`i`bgYfYb`A]hUfVY]hYfb`X]Y`VYghYb
: UW_f`ÄZhY`k`Y[ž`gU[h`<Y]b]W_Y`"l`a`Ui ZXYa`A`Uf`_h
k`YhhVYk`YfVgZ`Ä`][`ni`V`Y]VYb`ž`a`i`gg`Yf`_`c`_Y`@Ø\`bY`nU`_Yb`."`Wk
nU`_Y`a`Y]bYb`5b[YghY`h`Yb`nk]gWk`Yb`%+ž(\$`i`bX`%-ž(\$`9i`fc`dfc
Ghi`bXY`"8Ua`]h]gh`XUg`6Øf[Yf[Y`X`_Y]b`H`Y`a`U`a`Y`f`"

; YgUa h[YgY`gWk UZh`]Wk Y`5i gk]f`_i b[Yb

8Ug`H`Y`a`U` : UW_f`ÄZhYa Ub[Y`k]fX`Ui Wk`j`cb`XYf`_`bXi`ghf]Y`!`i`bX
<UbXY`g`_Ua`a`Yf`_f]h]gWk`VYhfUWk`hYh`"@Ui`h`<YbXf]`_`GYb`_VY]`
\UVYb`,`&`Dfc`nYbh`XYf`l`bhYfbY`a`Yb`]a`_`≈`?!6Yn]f`_`<U`Y!8YggUi
GWk`]Yf][`_Y]hYb`ž`c`ZYbY`GhY`Yb`]bbYf`U`V`j`cb`nk`Y]`A`cbUhYb`ni
VYgYhnYb`"6YgcbXYfg]b`XYb`i`bhYfYb`@c`_b[fi`ddYb`ž`k`c`XUg
6Øf[Yf[Y`X`c`Zh`XYa`B`Y`hc[Y`U`h`Yb`hgd]Wk`h`ž`nY][`h]g]Wk`_Y]b
a`Yf`_]Wk`Yf`F`ØW`_Ub[`Ub`6Yk`YfVi`b[Yb`" 8]Y
@c`_bYfgUhn`Y]ghi`b[Yb`g]bX`a`]hh`Yfk`Y]`Y`Y]bY`Yfbgh`UZhY
?`cb`_i`ffYbn`"8Ug`a`]bXYfh`XYb`5bfY]nž`Y]bY`5fVY]h`Ubni`bY`a`Yb`ž
Yf`_`Äfh`GYb`_VY]`i`bX`k`Y]gh`XUfUi`Z`_`]b`ž`XUgg`]b`XYf`F`Y[]cb`Yhk`U
`\$`\$\$\$`6Øf[Yf[Y`XYa`dZ`Äb[Yf`Ui`Zi`bhYfgh`Ømi`b[`Ub[Yk`]YgYb
g]bX"

Ni _i bZh'XYf'6YgW\ÀZh][i b[']b'8YggUi !

F c» `Ui

8]Y'Ub\U'hYbXY'8]g_i gg]cb'i a 'XUg'6Øf[Yf[Y`X'i bX'XYggYb
9]bZi gg'Ui Z'XYb'5fVY]hga Uf_h'k]fX']b'8YggUi 'k c\`bcW\`Y]bY
K Y]Y'UbXUi Yfb"i bUV\Àb[]['j cb'XYb'j YfgW]YXYbYb'A Y]bi b[Yb
'Àggh'g]W\`ZYgh\U'hYbž'XUgg'X]Y'k]fhgW UZh]W\Y'9bhk]W_`i b['XYf
F Y[]cb'Yb['a]h'XYb'5bfY]nYb'i bX'XYb'F U\`a YbVYX]b[i b[Yb'ZØf
X]Y'6YgW\ÀZh][i b['j Yf_bØdZh]gh" C V'XUg'6Øf[Yf[Y`X'`Yhnh]W\`
ZØfXYf`]W\`cXYf`\]bXYf`]W\`ZØf'X]Y'`bhY[fUh]cb']b'XYb'5fVY]hga Uf_h
]ghž'V`Y]Vh'UVni k UfhYb"8]Y'i bhYfbY\`a Yf'g]bX'g]W\`YXcW\`g]W\`Yfž
XUgg'< UbX'i b[gVYXUfZ'VYghY\`hž'i a 'XYb'5bgW\`i gg'Ub'XYb
5fVY]hga Uf_h'b]W\`h'ni 'j Yf`]YfYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\`Yb'G]Y'i bg'Ui Z. 'b!U["XY